

**Cerere de decizie preliminară introdusă de Työtuomioistuim (Finlanda) la 24 octombrie 2017 –
Terveys- ja sosiaalialan neuvottelujärjestö (TSN) ry/Hyvinvointialan liitto ry**

(Cauza C-609/17)

(2018/C 013/09)

Limba de procedură: finlandeza

Instanța de trimitere

Työtuomioistuim

Părțile din procedura principală

Reclamant: Terveys- ja sosiaalialan neuvottelujärjestö (TSN) ry

Pârât: Hyvinvointialan liitto ry

Intervenientă: Fimlab Laboratoriot Oy

Întrebările preliminare

- 1) Articolul 7 alineatul (1) din Directiva 2003/88/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 4 noiembrie 2003 ⁽¹⁾ privind anumite aspecte ale organizării timpului de lucru se opune unei prevederi naționale dintr-o convenție colectivă sau interpretării date acesteia potrivit căreia un lucrător care se află în incapacitate de muncă la începutul concediului sau a unei părți din acesta nu are dreptul, chiar dacă solicită, să raporteze concediul anual acordat potrivit convenției colective și care coincide cu perioada de incapacitate de muncă, atunci când respingerea cererii de raportare a concediului prevăzut de convenția colectivă nu reduce dreptul lucrătorului la patru săptămâni de concediu anual?
- 2) Articolul 31 alineatul (2) din Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene produce efecte juridice directe, mai precis un efect juridic orizontal direct, asupra unui raport de muncă între persoane private?
- 3) Articolul 31 alineatul (2) din Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene protejează concediul dobândit în măsura în care durata concediului depășește concediul minim anual de patru săptămâni, prevăzut la articolul 7 alineatul (1) din Directiva privind timpul de lucru? Această dispoziție din cartă se opune prevederii naționale dintr-o convenție colectivă sau interpretării date acesteia potrivit căreia un lucrător care se află în incapacitate de muncă la începutul concediului sau a unei părți din acesta nu are dreptul, chiar dacă solicită, să raporteze concediul anual acordat potrivit convenției colective și care coincide cu perioada de incapacitate de muncă, atunci când respingerea cererii de raportare a concediului prevăzut de convenția colectivă nu reduce dreptul lucrătorului la patru săptămâni de concediu anual?

⁽¹⁾ JO 2003 L 299, p. 9, Ediție specială, 05/vol. 7, p. 3

**Cerere de decizie preliminară introdusă de Työtuomioistuim (Finlanda) la 24 octombrie 2017 – Auto-
ja Kuljetusalan Työntekijäliitto AKT ry/Satamaoperaattorit ry**

(Cauza C-610/17)

(2018/C 013/10)

Limba de procedură: finlandeza

Instanța de trimitere

Työtuomioistuim

Părțile din procedura principală

Reclamant: Auto- ja Kuljetusalan Työntekijäliitto AKT ry

Pârât: Satamaoperaattorit ry

Intervenientă: Kemi Shipping Oy

Întrebările preliminare

- 1) Articolul 7 alineatul (1) din Directiva 2003/88/CE ⁽¹⁾ a Parlamentului European și a Consiliului din 4 noiembrie 2003 privind anumite aspecte ale organizării timpului de lucru se opune unei prevederi naționale dintr-o convenție colectivă sau interpretării date acesteia potrivit căreia un lucrător care se află în incapacitate de muncă pe motiv de boală la începutul concediului anual sau a unei părți din acesta nu are dreptul, chiar dacă solicită, să raporteze primele șase zile de incapacitate de muncă care coincid cu perioada de concediu anual, atunci când zilele de absență nu reduc dreptul lucrătorului la patru săptămâni de concediu anual plătit?
- 2) Articolul 31 alineatul (2) din Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene produce efecte juridice directe, mai precis un efect juridic orizontal direct, asupra unui raport de muncă între persoane private?
- 3) Articolul 31 alineatul (2) din Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene protejează concediul dobândit în măsura în care durata concediului anual depășește concediul minim anual de patru săptămâni, prevăzut la articolul 7 alineatul (1) din Directiva privind timpul de lucru? Această dispoziție din cartă se opune prevederii naționale dintr-o convenție colectivă sau interpretării date acesteia potrivit căreia un lucrător care se află în incapacitate de muncă pe motiv de boală la începutul concediului anual sau a unei părți din acesta nu are dreptul, chiar dacă solicită, să raporteze primele șase zile de incapacitate de muncă care coincid cu perioada de concediu anual, atunci când zilele de absență nu reduc dreptul lucrătorului la patru săptămâni de concediu anual plătit?

⁽¹⁾ JO 2003 L 299, p. 9, Ediție specială, 05/vol. 7, p. 3

Ordonanța președintelui Camerei a doua a Curții din 4 octombrie 2017 (cerere de decizie preliminară formulată de Judecătoria Câmpulung – România) – Dumitru Gavrilescu, Liana Gavrilescu/SC Banca Transilvania SA, fostă SC Volksbank România SA, SC Volksbank România SA – sucursala Câmpulung

(Cauza C-627/15) ⁽¹⁾

(2018/C 013/11)

Limba de procedură: româna

Președintele Camerei a doua a dispus radierea cauzei.

⁽¹⁾ JO C 165, 10.5.2016.